Nástroje pro vrtací kladiva – prodloužené montážní příklepové vrtáky SDS-Plus

Příklepový vrták SDS-Plus Ø 6 × 210 mm (pracovní délka 150 mm) do betonu a zdiva – GEKO G60621

Model: GE1222_G60621 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Prodloužený montážní příklepový vrták GEKO G60621 se stopkou SDS-Plus o průměru 6 mm a celkové délce 210 mm (pracovní délka 150 mm), osazený pájenou dvoubřitou korunkou ze slinutého karbidu wolframu (YG8C) a dvojitou vynášecí šroubovicí pro hlubší průvlečné kotvení dřevěných hranolů, okenních a dveřních rámů (turbošrouby Ø 7,5 mm), dlouhých natloukacích hmoždinek a elektroinstalačních průrazů příček.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G60621 (GEKO G60621)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	**Prodloužený příklepový vrták do betonu a zdiva**
Průměr vrtání	**Ø 6,0 mm**

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G60621 (GEKO G60621)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ nástroje	**Prodloužený příklepový vrták do betonu a zdiva**
Průměr vrtání	**Ø 6,0 mm**
Celková / pracovní délka	**210 mm** / užitná hloubka vrtání **~150 mm** (o 50 % delší dosah než standardní 160mm verze!)
Upínací stopka	**SDS-Plus** (Ø 10 mm)
Řezný břit	**Slinutý karbid wolframu (SK / YG8C)** s vrcholovým úhlem 130°
Šroubovice	**Dvojitá spirála 150 mm** pro plynulý odvod drtě z hlubších kotevních děr
Materiál těla	**Zušlechtěná legovaná ocel 40Cr**
Hlavní montážní použití	**Okenní a zárubňové turbošrouby Ø 7,5 × 112–152 mm, průvlečné kotvení latí 40–80 mm a průrazy příček Ytong/cihla 100–125 mm!**
Určeno pro materiály	Beton, panely, plná cihla, kámen, pórobeton a duté cihly (*bez příklepu*)
Technická norma	**DIN 8035**

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tvrdokovová SK destička Ø 6,0 mm (1×)** – Kalibrovaný průměr pro přesné vedení dlouhých rámových hmoždinek a okenních vrutů.
- **2. Prodloužený dřík z legované oceli 40Cr (1×)** – Optimální pružnost při průvlečném vrtání skrz silný okenní profil nebo dřevěný trámek.
- **3. Dvojitá vynášecí šroubovice ~150 mm (1×)** – Odvádí kamennou drť z celé hloubky 15 cm bez ucpávání.
- **4. Přechodový kužel do stopky SDS-Plus (1×)** – Zesílené napojení na upínací stopku.
- **5. Upínací stopka SDS-Plus (1×)** – Kompatibilní se všemi elektropneumatickými kladivy SDS-Plus.
- **6. Unášecí a zajišťovací drážky SDS-Plus (4×)** – Efektivní přenos úderové energie.
- **7. Průchodnost příčkami 100 / 125 mm** – Jedním vrtákem čistě provrtáte celou interiérovou příčku pro protažení UTP nebo CYKY kabelu!
- **8. Vysokoteplotní pájení SK hrotu** – Odolnost při sériové montáži oken.
- **9. Závěsné balení GEKO G60621** – Označení 6/210 mm.
- **10. Značení rozměru na stopce** – Snadné odlišení od kratší verze 6/160.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ŠTÍHLÝ PRŮMĚR Ø 6 mm PŘI DÉLCE 210 mm — VEĎTE KLADIVO PŘÍSNĚ V OSE BEZ PÁČENÍ! – Delší 6mm vrták nikdy nepoužívejte k páčení nebo rozšiřování otvoru kroužením a netlačte na kladivo plnou vahou těla — hrozí prohnutí nebo zlomení dříku!

DETEKCE SKRYTÝCH VEDENÍ DO HLOUBKY 15 cm! – 150mm pracovní hloubka již dosáhne i na hlouběji uložené stoupačky a kabely z opačné strany příčky — vždy použijte detektor kovů a napětí!

OCHRANNÉ BRÝLE EN 166, OCHRANA SLUCHU A PRACHOVÁ MASKA! – Chraňte zrak před odletující drtí a dýchací cesty před prachem.

V dutých cihlách a pórobetonu vypněte příklep! – Zabráníte rozbití přepážek duté cihly a vyosení otvoru.

Nechlaďte horký vrták ve vodě a nesahejte holou rukou na hrot! – Nechte nástroj po práci volně vychladnout na vzduchu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte místo vrtání (z obou stran tenké příčky!) detektorem vedení.
2. Otřete stopku vrtáku **GEKO G60621** a naneste tenký film mazacího tuku SDS.
3. Zasuňte vrták do sklíčidla kladiva až po zacvaknutí.
4. Nastavte hloubkový doraz kladiva (u okenních turbošroubů vždy o **10–15 mm hlouběji**, než je délka šroubu ve zdivu!).
5. Zvolte odpovídající režim kladiva (s příklepem do betonu / bez příklepu do dutých cihel).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte hrot **GEKO G60621** kolmo k podkladu (nebo prostrčte předvrtaným otvorem v okenním rámu / dřevěné lati) a plynule zahajte vrtání.
2. Udržujte mírný osový přítlak bez kymácení kladiva do stran.
3. Při vrtání na plnou hloubku 150 mm **2–3× krátce povytáhněte běžící vrták**, aby dvojitá šroubovice vyhodila prach a hrot se chladil proudícím vzduchem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Před provrtáním skrz tenkou příčku do vedlejší místnosti na posledních 2 cm uberte tlak (nebo vypněte příklep), abyste na druhé straně neodtrhli omítku!
5. Po vychladnutí vrták vyjměte, otřete a uložte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Udržujte stopku SDS-Plus čistou a lehce namazanou tukem SDS.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte přímost 210mm dříku roztočením naprázdno — ohnutý vrták nepoužívejte.
Pravidelně	Skladujte v suchu v ochranné liště.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vrták se při průvlečném vrtání skrz dřevěný hranol do zdi dusí dřevěnými pilinami	Šroubovice vrtáku do betonu není určena pro vrtání silného mokrého dřeva	Dřevěný hranol nejprve provrtejte klasickým vrtákem do dřeva Ø 6,5–8 mm a vrtákem G60621 vrtejte teprve skrze hotový otvor do betonu!
Vyražený koláč omítky na druhé straně 10cm příčky	Plný tlak se zapnutým příklepem až do proražení	Poslední 2 cm tloušťky příčky dovrtejte s minimálním tlakem nebo s vypnutým příklepem.
Kontakt s výztuží v betonu	Náraz na ocelový prut	Netlačte a posuňte kotevní bod o 3 cm vedle.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Příklepový vrták SDS-Plus Ø 6 × 210 mm (pracovní délka 150 mm) do betonu a zdiva – GEKO G60621**
Typové označení / Model: **GE1222_G60621** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Příklepový vrták SDS-Plus Ø 6 × 210 mm (pracovní délka 150 mm) do betonu a zdiva – GEKO G60621

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 8035 (Příklepové vrtáky se stopkou SDS-Plus)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.